

**EN** INSTANTANEOUS ELECTRIC WATER HEATER

**RU** ПРОТОЧНЫЙ ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ

# GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS




---

## CAUTION!
















1. This manual is an integral part of the product. Keep it with care with the appliance, and hand it on to the next user/owner in case of change of property.
2. Read the instructions and warning in this manual carefully, they contain important information regarding safe installation, use and maintenance.
3. The appliance must be installed and commissioned by a qualified technician in accordance with local legislation and health and safety regulations. All power circuits must be shut off before you open the terminal block.
4. DO NOT use the appliance for any other than its specified use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or incorrect use or failure to observe the instructions given in this manual.
5. Incorrect installation can result in damage to property and injury to persons and animals; the manufacturer is not liable for the consequences.
6. DO NOT leave the packaging materials (staples, plastic bags, expanded polystyrene, etc.) within the reach of children - they can cause serious injury.
7. The appliance is not intended for use by persons under 8 years of age, with reduced physical, sensory or mental capacity, or lacking the requisite experience and familiarity, unless under supervision or following instruction in the safe use of the appliance and the hazards attendant on such use. DO NOT permit children to play with the appliance. User cleaning and maintenance may not be done by unsupervised children.
8. Any repairs, maintenance, plumbing and electrical hookup must be done by qualified technicians using original spare parts only. Failure to observe the above instructions can compromise the safety of the appliance and relieves the manufacturer of any liability for the consequences.
9. The hot water temperature is regulated by a thermostat which also acts as a safety device to prevent dangerous overheating.
10. The electrical hookup must be done as indicated in this manual.
11. If the appliance is equipped with a power cord, the latter may only be replaced by an authorised service centre or professional technician.
12. Make sure to drain the appliance when it is out of service or in an area subject to subzero temperatures.
13. Do not leave flammable materials in contact with or in the vicinity of the appliance.

**A pressure relief device must be fitted during Installation (If a pressure relief device is required for closed water heaters, the instructions shall state that it must be fitted during Installation, unless it is incorporated in the appliance.)**

**This appliance intended to be permanently connected to the water mains and not connected by a hose-set (EN 60335-1)**

Symbol	Meaning
	Failure to observe this warning can result in injury, which may even be fatal in certain circumstances
	Failure to observe this warning can result in damage or injury, even to property; plants and animals
	Observe the product's general and specific safety instructions.

## GENERAL SAFETY STANDARDS

Ref.	Warning	Risk	Symbol
1.	Do not open the appliance or remove from its installation	Electrocution hazard due to the presence of live electrical equipment. Personal injury -overheated burns caused by components and wounds caused by sharp edges	
2.	Do not start or stop the appliance by inserting/pulling the power plug	Electrocution hazard due to damage to the power cord, its plug or the socket	
3.	Do not damage the power cord	Electrocution hazard due to bare live wires	
4.	Do not leave objects on the appliance	Personal injury due to objects falling off the appliance as a result of vibration	
		Damage to the appliance or other property due to objects falling off the appliance as a result of vibration	
5.	Do not climb onto the appliance	Personal injury due to falling off the appliance	
		Damage to the appliance or other property due to the appliance itself detaching from its mounting	
6.	Do not clean the appliance without having first switched it off, pulled its power plug or shut off its power switch	Electrocution hazard due to the presence of live electrical equipment	
7.	Install the appliance to a solid wall which is not subject to vibration	Danger of the appliance falling off the wall due to structural collapse, or noisy operation	
8.	Make the electrical hookup with cables of adequate cross-section	Danger of fire due to overheating of undersized electrical wires	
9.	Restore all safety and control functions after working on the appliance and check that they are operational before returning it to service	Damage or blocking of the appliance due to improper control	
10.	Drain all components containing hot water, using the bleed cocks, before handling them	Danger of burns	
11.	Descale the system as given in the products "safety sheet"; when doing so, ventilate the room, wear safety clothing, make sure not to mix products, and protect the appliance itself and any adjacent objects	Personal injury due to contact of the skin and eyes with add, inhalation or ingestion of noxious chemicals	
		Damage to the appliance and adjacent objects due to corrosion by acid	
12.	Do not use insecticides, solvents or aggressive detergents to clean the appliance	Damage to plastic and painted parts and assemblies	

## **SAFETY GUIDELINES**

---

Failure to comply with the safety, installation or operating instructions voids the product warranty. To get the best performance and energy savings from your Instant Water Heater, ensure that it is installed in accordance with our instructions and the electrical and plumbing normatives.

This product has more than one power supply connection point, never attempt to install, clean, inspect or repair, disassemble or service the water heater without first shutting off all power to the unit by means of the circuit breaker on the main electrical panel. Failure to follow adhere might result in serious injury or death. The water heater must be installed in compliance with all national regulations. We recommend that you consult a qualified electrician and a qualified plumber in case you have questions or are unsure about anything relating to codes for this product.



This product is intended for household and indoor use only. Do not immerse in water.



Each breaker used to power this unit must be grounded by means of the electrical panel.



The heater must be directly connected to dedicated circuit breakers on the main electrical panel.



Do not install the heater where it may be subjected to direct sunlight, rain, splashing water, shower, moisture/humidity or freezing temperatures.



This unit is intended for heating water only. Do not attempt to use the unit for heating any other kind of liquid.

## **AURES PRO ELECTRIC TANKLESS WATER HEATER**

---

Your new Instant Water Heater features advanced water flow rate and temperature sensors which are designed to modulate power to the heating elements in order to maintain a user-selected output water temperature ranging (subjected to the temperature of the incoming water).

When selecting the water temperature setting of your Instant Water Heater's thermostat, factors such as safety and energy conservation should be considered. The maximum temperature which can be set on this Instant Water Heater's thermostat is 50°C.



## TECHNICAL CHARACTERISTICS

For the technical specifications, refer to the nameplate (the nameplate is located on the right side of the water heater).

Product Information		
Power (kW)	18	24
Voltage	400-415V	
Phases	3 Phases	
Installation	Hidden Installation	
Constructions	Close Outlet	
Model	Refer to name plate	
Frequency	50-60hz	
Amper	26	34.7
Water Protection	IP24	
Pipe Connection	3/4" BSP	
Minimu, Water Flow	2.1 lt/min	
Qelec (kWh)	2,216	2,216
max water pressure	10 BAR	
Load Profile	XS	XS
Lwa (db)	15	
Hwh	38%	38%
Rated Volume (lt)	900cc	
Weight	5760 gr	
Dimensions	526 mm x 138 mm x 356 mm	

The power consumption data in the table and the other information given in the Product Data Sheet (Enclosure A to this manual) are defined in relation to EU Directives 812/2013 and 814/2013.

The products without the label and the data sheet for water heaters and solar devices, stipulated in regulation 812/2013, are not intended to be used in such assemblies.

Products equipped with a regulator knob have the thermostat positioned in the <ready to use setting indicated in the Data Sheet (Enclosure A), according to which the relevant energy class has been declared by the manufacturer.

**The product should be connected only to a supply with the relevant system impedance no more than 0.237 ohm.**

**Restrictions to connection may be imposed by the supply authority on the use of equipment in the actual relevant system impedance at the interface point on the user's premise exceeds 0.237 ohm.**

**This appliance is conforming with the international electrical safety standards IEC 60335-1 and IEC 60335-2-35. When present, The CE marking of the appliances attests its conformity to the following EC Directives, of which it satisfies the essential requisites:**

- LVD Low Voltage Directive: EN 60335-1, EN 60335-2-35, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- EMC Electro-Magnetic Compatibility: EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-3-11 and EN 61000-3-12.
- ERP Energy related Products: Eu812, Eu814, EN50193-1-2013

## **CAUTION!**

---

If you have small children, disabled, or elderly persons in your home, you may require a 49°C or lower thermostat setting to prevent contact with "HOT" water. The temperature of the water is regulated by the electronic control on the front of the water heater.

## **SELECTING AN INSTALLATION LOCATION**

---

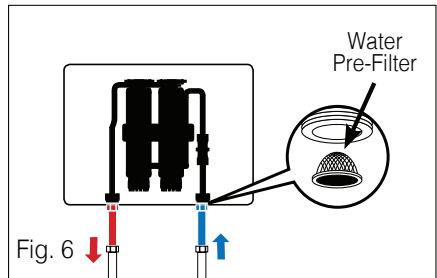
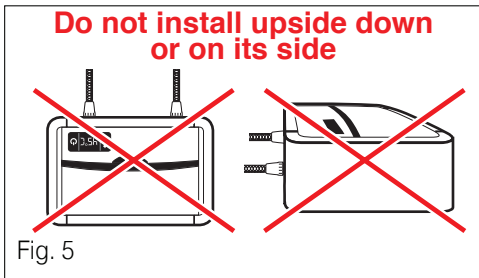
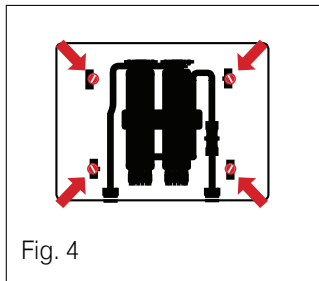
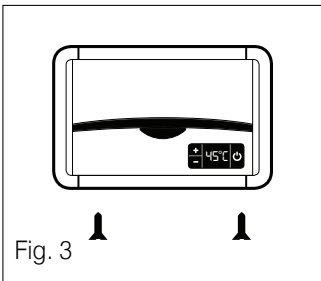
- This Water Heater is designed only for indoor installation.
- It should not be installed in a location where it might be subjected to freezing temperatures as the freezing of the water in the Water Heater can lead to serious and irreversible damages which are not covered under your warranty.
- The Water Heater should not be placed in a location that is difficult to access.
- Ensure that the water heater, as well as the connections and piping are out of reach of children as the outlet water pipe can get very hot and touching can lead to injury.
- Avoid installing your tankless water heater in a location prone to excessive humidity, moisture, or dust, or in an area where it may be splashed with water or other liquids. DO NOT install under water pipes or air conditioning lines that might leak or condense moisture that could then drip onto the heater. DO NOT install above electrical boxes or junctions.
- Do not install in areas which can be damaged due to leakage from the Water Heater. However, safety measure such as suitable drip pan or an active water leak detector and shutoff valve should be installed in such areas that cannot be avoided.

# MOUNTING YOUR WATER HEATER

1. Your tankless water heater should be secured to a solid mounting surface with 4 screws, (minimum 25.4mm long).
2. Ensure that the unit is level prior to screwing it in place.
3. The unit must be installed in an upright position with the water inlet and outlet at the bottom. Do not install upside down with connections facing up or on its side with connections facing right or left.
4. Do not install the unit above electrical boxes or junctions.
5. The water heater must be installed in a manner that prevents contact with combustible materials. Keep combustible material at least 60cm away from the heater and the hot water outlet pipe. The water heater and the hot water outlet pipe must be securely out of reach of children to prevent tampering with controls or contact with an extremely hot pipe.
  - Remove the appliance cover. (Heater cover) (figure 3)
  - Mount the unit on the wall with 4 screws at the marked points (figure 4)
  - Make sure the unit is horizontally level, **with water inlets and outlets at the bottom** (fig.5)

Recommended clearances: 304.8 mm above and below the heater  
152.4 mm in front of and to the sides of the heater

**CAUTION:** Please keep any flammable materials at least 609.6 mm away from the water heater and hot water outlet pipe.



## PLUMBING REQUIREMENTS AND PRECAUTIONS

---

- Please follow all plumbing instructions carefully. This product must be installed in accordance with all national plumbing normatives. We recommend consulting with a qualified plumber.
- The plumbing installation must be completed before the electrical installation.
- DO NOT solder any pipes with the unit connected to the pipes. The heat from soldering may cause damage to the flow sensor. Doing so will void the warranty.
- The plumbing installation requires metal pipes or reinforced hoses that can withstand pressure up to 8 bar.
- The maximum operating water pressure is 150PSI / 10BAR.
- To ensure proper operation, the water supply flow rate must be at least 2.1 lt/min.
- When installing your water heater, we recommend that flexible water hoses are used. When connecting the inlet water pipe to the unit, a wrench should be used to hold the unit's connection, and another wrench to tighten so that the flow sensor on the unit do not get loosened or damaged. Please avoid over tightening the inlet and outlet connections as this can result in serious internal damage to the water heater.
- We suggest the installation of a manual shut-off valve (ball valve) on the inlet and outlet of the water heater to create a convenient shut-off point in the event that future maintenance or servicing is required. Before connecting the pipes to the water heater, it is highly important to flush the lines to eliminate all the plumbing paste or residue in the lines caused by any welding or soldering.
- All the water pipes within 1 meter of the inlet and outlet connections be rated for high-temperature applications with 66°C minimum.
- Before proceeding to the electrical installation, run water through the unit for several minutes to flush out any air bubbles from the water line.

## 6. PLUMBING INSTALLATIONS

---

**STEP 1:** Thoroughly flush cold supply line of debris.

**STEP 2:** Connect the HOT WATER line to the water heater OUTLET which can be seen on the left side of the heater when facing the unit. Connect the COLD WATER line to the water heater marked COLD WATER INLET which is located on the right side when facing the unit.

**STEP 3:** After tightening both fittings at the water heater, hot water faucets should be opened to allow the flow of water through the water heater for at least 2 to 3 minutes. This process purges all the air from the water lines and MUST be performed before turning the power on to the unit. FAILURE TO FOLLOW THIS STEP CAN CAUSE PERMANENT DAMAGE TO THE HEATING ELEMENTS. (The power to the heater should be turned off and the air purged out of the lines prior to turning the power on anytime maintenance is performed on the water heater or the homes plumbing system as air might have being introduced into the plumbing pipes.)

**STEP 4:** After plumbing installation is completed, carefully inspect all connections, unions, and the pressure relief device for leaks. If no leaks are present, you can proceed to the electrical

installation.

### **Plumbing Specifications**

Minimum water flow to activate the unit	2.1 lt/min
Working pressure	0.5–10 bar (7–150 psi)
Tested pressure (maximum)	20 bar (290 psi)
Water connections	3/4" BSP

## **ELECTRICAL REQUIREMENTS AND PRECAUTIONS**

Manufacturer recommends that this product be installed in accordance with all applicable national, electrical normatives. Consult with a qualified electrician in case you have questions or are unsure about anything relating to this product. The heater must be connected to dedicated circuit breakers on the main electrical panel.

As with all electrical appliances, its crucial to first shut off all power to the unit directly at the fuse or breaker box before attempting to install, repair or disassemble this water heater. Ensure that all breakers are shut. it is strictly mandatory to follow this warning.

All wiring (wire gauge) as well as circuit protection (breakers) must comply with the international electrical normatives. Failure to do so could result in lead to property damage and/or personal injury, and void your warranty.

Before installing this tankless water heater, ensure that sufficient electrical power is available in the home to handle the maximum amperage load of the applicable heater.

### **IMPORTANT NOTES:**

The appliances with power between 18 and 24kW heaters require 3 sets of wire and ground (see wiring diagram)

Please see electrical specifications by heater input and wiring diagram on the page 11 for additional electrical information.

## ELECTRICAL INSTALLATION

---

**STEP 1:** Take each wire pair and connect them to one breaker (see wiring diagram). Ensure that each breaker is connected to one black wire and one red wire. Ensure the power to the unit is shut off by means of the dedicated circuit breakers in the main electrical panel.

**STEP 2:** A suitable wire gauge which meets all applicable electrical codes for the size of the breakers used should be utilized. The correct set of power cable wires should be run from the circuit breakers in the main electrical panel to the water heater. Connect the power cable to the terminal block within the water heater.

**STEP 3:** Each incoming circuit requires a separate ground conductor.

**STEP 4:** DOUBLE CHECK the electrical connections to ensure their correctness as well as the tightness and secureness of wire connections. Its important to confirm that the correct breaker size and wire gauge has been used and that the unit has been connected to a ground in accordance with applicable regulations. The front cover of the unit should be replaced and reattached with 2 screws.

**STEP 5:** Ensure that all the air has been purged from the water lines before turning on power to the unit. Kindly check STEP 3 in the plumbing installation section. Restore the power to the unit by means of the dedicated circuit breakers in the main electrical panel.

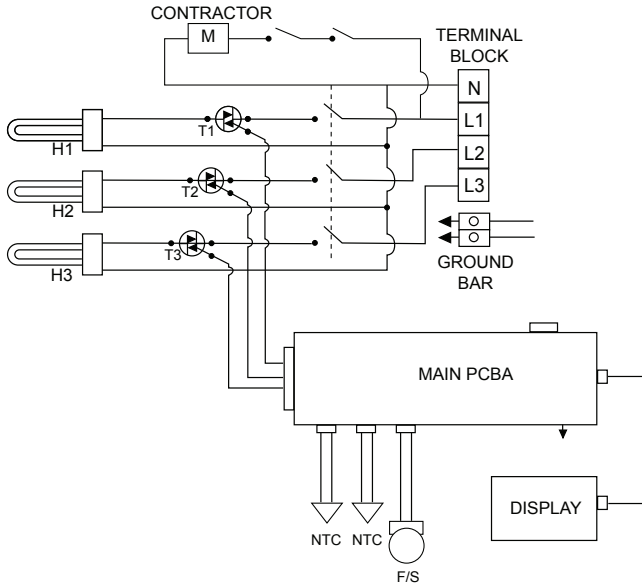
- Make sure that all connections are correctly made to ensure proper operation of the unit, it is crucial to follow the wire connection as shown. Mixing up of one set of wires with another will result in the failure of the unit to operate correctly even though it turns on and otherwise appears to function properly.

Your tankless water heater is now installed and ready to use! Follow the General Operating Instructions to complete the setup. We highly recommend that this is done in the presence of the homeowner.

## Electrical Specification by Heater Input

Item #	kW	Max Amps	Required Breaker(s)	Req. Wire Size
18kW	18	78	3x30A	3x4mm <sup>2</sup>
24kW	24	104	3x40A	3x6mm <sup>2</sup>
27kW	27	117	3x45A	3x6mm <sup>2</sup>

## Wiring Diagram for 18-24kW



T1, T2, T3 = Thermostat  
H1, H2, H3 = Heating Element  
SNSR2 = Inlet Temperature Sensor  
SNSR3 = Outlet Temperature Sensor

## FLOW RATE

The chart below indicates maximum temperature rise for a given flow rate

INLET GROUND WATER TEMP				
Item#	kW	16°C	21°C	26°C
18kW	18	10.3 L/Min	12.9 L/Min	17.2 L/Min
24kW	24	13.8 L/Min	17.2 L/Min	22.9 L/Min
27kW	27	13.8 L/Min	19.6 L/Min	25.8 L/Min

Based on 41°C Output Water Temp

## OPERATION GUIDE

It is very important that you carefully read all of the setup procedures and operating instructions and tips to ensure the maximum performance and energy savings from your new water heater.

This electric water heater is designed to supply hot water. The unit contains heating elements within capable of heating water quickly on-demand for as long as you need it. Unlike a conventional tank storage water heater, this unit is a tankless water heater that does not store hot water. However, once you begin using the system, you will find it operates much like a conventional tank system.

Tankless systems deliver hot water instantaneously on demand so that not waste energy continually heating water that is idly sitting and losing heat in a storage tank, providing greater energy efficiency.

The instantaneous water heater AURES PRO is a electronically controlled, pressure-resistant water heater for a decentralised water supply to one or more tap connections. As soon as you turn on a hot water faucet, the demand for hot water is detected, and high power heating elements are activated. **When the tap is closed, the appliance automatically ends to warm.**

Sensors continually monitor water flow rate and incoming and outgoing temperature and transmit data to the system controller, which, thanks to electronic control, determines the exact power consumption. required by heating elements to reach the set temperature and keeping it constant in case of pressure fluctuations.

It is important to keep in mind that all tankless water heaters are subject to a maximum flow rate. If this flow rate is exceeded, the heater will not be capable of fully heating water.

Also keep in mind that conventional tank heaters are set to high temperatures to prevent running out of hot water quickly, and thus a large amount of cold water needs to be mixed in to reach a comfortable level. Since this unit heats water on demand, it is designed to heat to a lower temperature. This means you only need to mix in a small amount of cold water or none at all.

Your hot water supply may also be affected by the incoming water temperatures of the different seasons. It is possible, that the output of the appliance does not suffice to reach the set temperature, in case of cold water inlet temperature and a high water flow rate. You can rise the outlet temperature when you reduce the hot water flow rate.

**Water Quality:** One of the things which should be taken into consideration when installing and maintaining the water heater is the quality of water. Water conditions outside the recommended levels outlined below are not permitted and can damage the water heater. We reserve the right



to deny any warranty claim regarding damage suffered due to use in water conditions not in accordance with the table below. The water must be treated and/or the heater flushed regularly when this product is installed in an area that is known to have hard water that causes scale build-up to prevent damage to the heat exchanger and/or heating elements. We recommend that a water treatment device or water softener should be installed to maintain optimal performance of the water heater in hard water areas.

Chart for Recommended Water Quality Levels									
pH	Total Dis-solved Solid (TDS)	Free CO2	Total Hardness	Aluminum	Chloride	Copper	Iron	Manganese	Zinc
6.5 - 8.5	Up to 500 mg/L	Up to 500 mg/L	Up to 200 mg/L	Up to 0.2 mg/L	Up to 250 mg/L	Up to 1.0 mg/L	Up to 0.3 mg/L	Up to 0.05 mg/L	Up to 5 mg/L

## CARE AND MAINTENANCE

To ensure maximum performance of your water heater and to reduce the risk of a water leak, we recommend the following maintenance:

- The water heater has minimal required maintenance procedures. Periodic inspections and tests are always recommended for signs of damage or failure. Any damage, cracks, leakage or weakness should be addressed and fixed immediately. Do not over tighten any of the connections. Over tightening the connection points could cause serious internal damage to the unit.
- Remember that water heated at higher temperatures produces scale buildup much faster than at lower temperatures. Having manual shut-off/maintenance valves installed on the inlet and outlet of the water heater will allow access to flush the unit with a descaling solution. We recommend once a year for normal maintenance or once every 6 months if the water supply has an unusually high level of mineralization (hard water)
- Clean the pre-filter on the inlet water side once every 6 months. Wash lightly to remove any debris.

When any form of maintenance is carried out on the water heater or the home's plumbing system that may introduce air into the plumbing pipes, it is crucial to turn the power off to the water heater and purge the air out of the lines before allowing the unit to power up.

**FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN PERMANENT DAMAGE TO THE HEATING ELEMENT AND VOID YOUR WARRANTY.**



When air is introduced into the plumbing system, follow the steps below to ensure the unit can safely resume operation.

1. Press the power switch to the OFF position. Shut off all power to the unit at the circuit breaker on the main electrical panel.
2. Perform the maintenance or servicing tasks.
3. Open one or more hot water faucets and allow water to run through the unit for several minutes to purge any air from the heater and water lines. This step must be performed before turning on power to the heater. Failure to perform this step may cause permanent damage to the heating elements.
4. Reconnect power to the unit at the circuit breaker on the main electrical panel. Press the power switch to the ON position.

# USER INTERFACE/CONTROLS

---

## Power

- Press  button, the display will turn on
- Press  button again, the display will turn off

## Setting the Output Water Temperature

- To set the temperature, first turn on a hot water faucet and allow water to run through the heater. The digital display lights up and shows the current temperature setting.
- To increase or lower the temperature setting, press **+** increase the temperature or **-** to decrease the temperature.
- Temperature can be set to any level from 30°C to 50°C.
- A higher temperature setting is not recommended, as it can cause serious scalding injuries to children and elderly persons. Higher temperatures also produce more scale buildup in water heating devices.

Press **+** button to raise the temperature (up to 50°C)  
or Press **-** button to lower the temperature (as low as 30°C)



## Starting the system for the first time

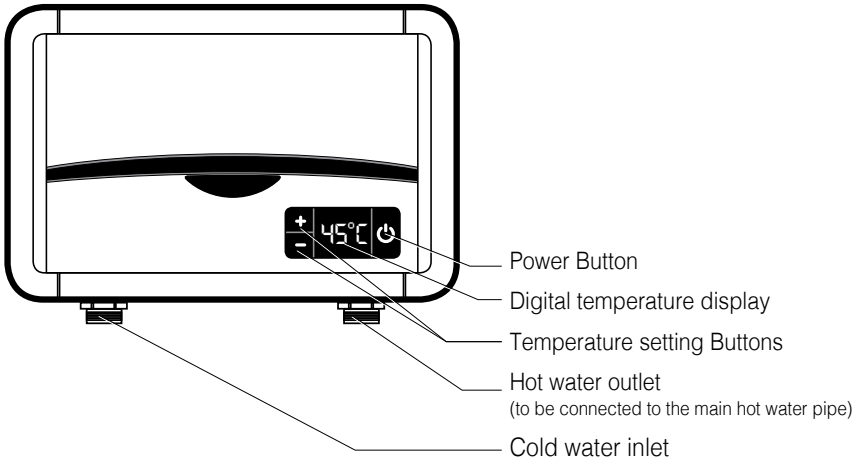
Press , to activate the heater to display outlet temperature.

With the water running through the unit, press **+** or **-** to adjust the temperature. The recommended temperature setting is 48° C

## Freezing Temperatures

If the ambient temperature falls below 0°C, protect the heater from potential damage. Shut off power to the unit by means of the dedicated circuit breaker on the main electrical panel. Open a faucet slightly to cause water to flow continuously through the device at a very low rate, without heating. Restore power to the unit when temperature conditions allow.

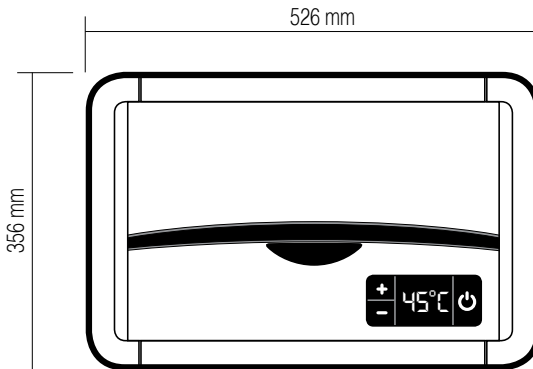
If the water inside the heater freezes, it can cause damage that is not covered by warranty. If you suspect water has frozen within the unit, do not turn it on until you are certain the frozen water has melted, and there are no leaks in the unit. It is recommended to contact a qualified electrician or assistance service.



### Physical Dimensions

Item #	Unit dimensions (mm)	Weight (kg)	Connections
18kW	526 x 138 x 356	5.76	3/4"
24kW	526 x 138 x 356	5.76	3/4"

### Product sizes



## TROUBLESHOOTING

Before calling for service, check the troubleshooting list of common issues.

If you are unable to resolve a problem, contact your local authorized distributor.

PROBLEM ISSUE	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
No hot water and display does NOT light up	Power outage or faulty wiring.	Check the power supply. Check the circuit breaker.
		Make sure the breakers at main electrical panel are ON. You may have a faulty breaker or unit may be wired incorrectly.
	The flow rate needed to activate the heating element (2.1 lt/min) has not been reached.	Make sure the shutoff valve on the unit's incoming water supply line is fully open.
		Increase the flow rate from the water supply source.
No hot water and display DOES light up	Reset the unit	Clean the filter screen on the unit's water inlet.
	Potential internal part failure	Refer to manual (Page 18) for diagram of reset points. Please make sure to shut all power on your breaker panel before attempting to reset unit. All resets must be pressed. Please call us for further technical assistance.
Water is heated, but not hot enough.	The water flow rate exceeds the heating capacity of the heater.	Reduce the water flow rate at the faucet or slightly close the shutoff valve on the unit's incoming water supply line to reduce the water flow rate.
	Voltage less than 400-415V	The heating elements on your water heater are design for 400-415V. When used with a lower voltage, they produce less heating power. You may need to upgrade to a larger input heater.
	Crossed Wires.	If it's a new installation, double check the wiring. Is possible that the wiring is incorrect.
	Temperature setting is too low.	Increase the temperature setting on the unit.
	Water pressure is less than 0.5 bar (7 psi).	Make sure the shutoff valve is fully open, and the water supply line is not blocked.
	Mixing too much cold water	You do not need to mix as much cold water with your tank-less water heater compared to when you use a conventional water heater. You may also have an anti-scald feature on your faucet that is mixing cold water. These types of faucets can usually be adjusted to reduce the amount of cold water mixed.
	Thermal loss due to long pipe run.	As the hot water from the heater runs through the hot water delivery system to your faucet, some heat will be lost especially if it has long distance to travel or the pipes are cold. This is normal. You can compensate for this by increasing the setting on your water heater if you need/want hotter water.
	Electrical Malfunction.	Please call us for further technical assistance.

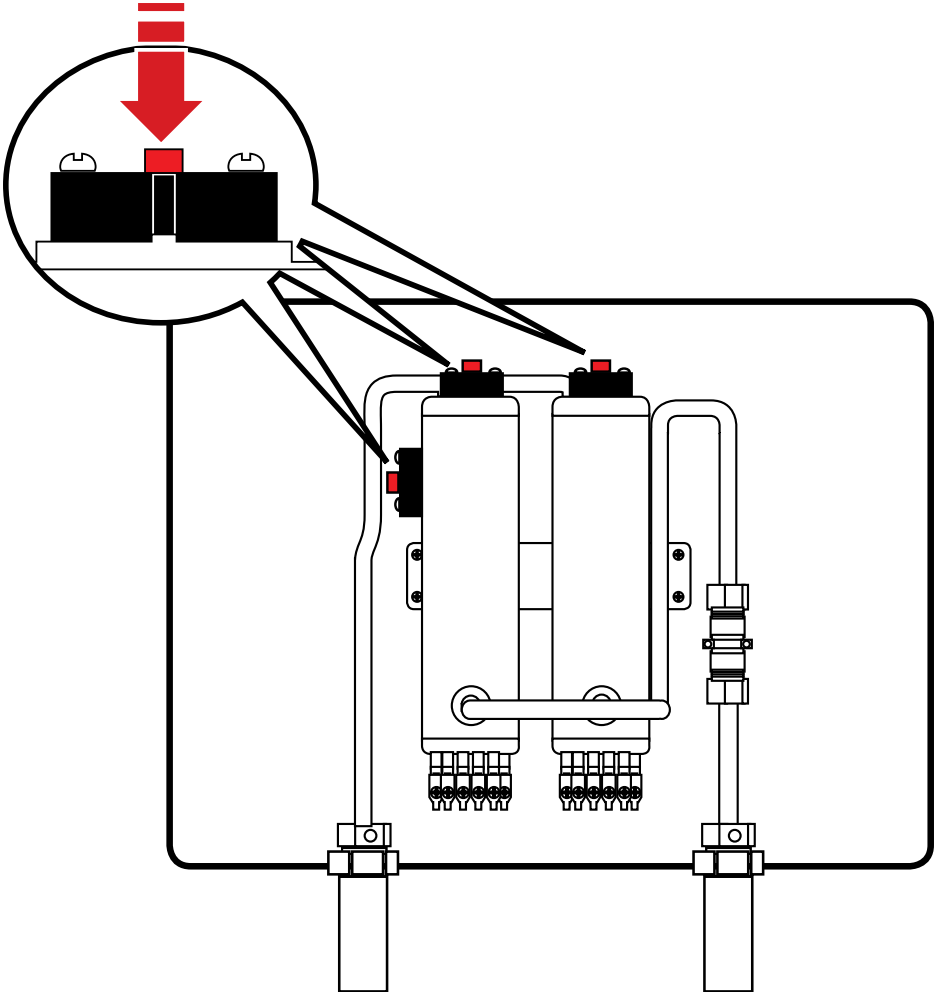
Water is too hot.	The water flow rate through the heater is too slow.	Increase the flow rate at the water outlet.
	Temperature setting is too high.	Switch to a lower temperature setting.
	Voltage less than 400-415V	The computer chips in your tankless water heater are programmed with the expectation that your incoming line voltage is 400-415V. If you have less than 400-415V, it may affect the reading on your water heater's digital display and cause it to read slightly higher than the actual output temperature. To compensate for this, increase the setting on your water heater if you need / want hotter water.
	Water Temperature at faucet is too hot.	Check your flow for too little flow, set point temperature is too high, or internal part failure. Call us for technical assistance.
Heater shuts off during use.	Power outage or faulty wiring.	Check the power supply. Check the circuit breaker.
		If the problem persists, Please call us for further technical assistance.
Water stops flowing.	Blockage in water pipes or hoses.	Make sure the main water line valve is fully open, and there are no
	No water supply.	Obstructions in the water supply line.
Water temperature varies from hot to cold during use.	Water pressure has dropped below a minimum level.	Increase the flow rate from the water supply source.

## RESET UNIT

As with all electrical appliances, its crucial to first shut off all power to the unit directly at the fuse or breaker box before attempting to reset this water heater. Ensure that all breakers are shut off.

**SERIOUS BODILY INJURY OR DEATH COULD OCCUR IF YOU IGNORE THIS WARNING.**

Locate the two reset button location as shown below and press both down. If you hear a “click” the unit is now reset. If you find that the unit need to be reset quite often, please call our customer service for further assistance. Proceed to turn on your breakers and power the unit on.



**This product conforms to Directive  
WEEE 2012/19/EU.**



The symbol of the crossed waste paper basket on the appliance indicates that at the end of its working life the product should be disposed of separately from normal domestic household rubbish, it must be disposed of at a waste disposal center with dedicated facilities for electric and electronic appliances or returned to the retailer when a new replacement product is purchased.

The user is responsible for the disposal of the product at the end of its life at an appropriate waste disposal center.

The waste disposal center (which using special treatment and recycling processes effectively dismantles and disposes of the appliance) helps to protect the environment by recycling the material from which the product is made.

For further information about waste disposal systems visit your local waste disposal center or the retailer from which the product was purchased.

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ВОДОНАГРЕВАТЕЛИ

Просим Вас хранить талон в течение всего гарантийного срока. При покупке изделия требуйте заполнения гарантийного талона. Просим Вас осмотреть водонагреватель и проверить комплектность до заполнения гарантийного талона. Претензии по механическим повреждениям внешней поверхности и некомплектности изделия после продажи не принимаются. Для гарантийного ремонта предъявляйте гарантийный талон вместе с чеком, где указана дата покупки. Без предъявления данного талона, его неправильном заполнении или при отсутствии печати торговой организации претензии к качеству не принимаются и ремонт не производится.

Модель \_\_\_\_\_

Код модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Торговая организация \_\_\_\_\_

(наименование, место нахождения и печать предприятия-продавца)

Проверил и продал \_\_\_\_\_

(ФИО, подпись продавца)

Дата продажи « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ года

С условиями гарантии согласен \_\_\_\_\_

(ФИО, подпись покупателя)

### 1. Гарантийный срок

На перечисленные ниже составные части отдельных серий:

- Водонагреватели серии AURES PRO - **3 года**.

### 2. Условия гарантийного обслуживания

Данный гарантийный талон при соблюдении предусмотренных условий дает право на бесплатный гарантийный ремонт водонагревателя и его составных частей. Гарантийный ремонт осуществляется по месту установки водонагревателя силами авторизованного сервисного центра, информация о котором находится в приложении к данному талону. При ее отсутствии или недостоверности, а так же нарушении сервисным центром условий гарантии, Вы можете обратиться в торговую организацию или в представительство компании-производителя.

Указанные в п. 1 гарантийные сроки исчисляются со дня продажи изделия.

Дата продажи изделия указывается в гарантийном талоне и чеке покупки.

При отсутствии в талоне или чеке даты продажи, гарантийный срок исчисляется с момента изготовления изделия. Дата изготовления и технические характеристики водонагревателя указаны на идентификационной табличке, размещенной на корпусе изделия.

**Гарантийные сроки в отношении водонагревателей и их составных частей, переданных потребителю взамен водонагревателей и их составных частей ненадлежащего качества, истекают в последний день гарантийного срока, установленного на замененный водонагреватель или составную часть.**



### 3. Срок службы изделия

При соблюдении правил установки, эксплуатации и технического обслуживания срок службы составляет не менее 3 лет.

На перечисленные ниже отдельные серии срок службы составляет:

- Водонагреватели серии AURES PRO - **3 года**.

### 4. Досрочное прекращение гарантийного срока

Гарантийный срок прекращается до истечения указанного в п. 1 периода времени, при наличии одного или нескольких обстоятельств:

- Нарушение потребителем правил установки, хранения, транспортировки и эксплуатации изделия;
- Самостоятельный ремонт и замена запасных частей, нарушающие работоспособность изделия;
- Нанесение изделию механических повреждений;
- Несоответствие параметров сетей электро- или водоснабжения существующим нормам и стандартам;
- Использование изделия не по назначению;
- Отсутствие (или сильное повреждение) на корпусе изделия идентификационной таблички с серийным номером;
- Отсутствие на входе в водонагреватель редуктора для понижения давления при давлении водопроводной сети выше 5 бар;
- Наличие электрического потенциала на водосодержащей емкости водонагреват

### 5. Дополнительная информация

Для установки и регулярного сервисного обслуживания приобретенного оборудования мы рекомендуем воспользоваться услугами наших сервисных центров. Через сеть наших сервисных центров Вы можете приобрести запасные части и комплектующие изделия к водонагревателю, а также получить необходимую техническую консультацию.

Комплект поставки:

- Водонагреватель;
- Инструкция по установке и эксплуатации;
- Гарантийный талон;
- Заводская упаковка;

**Перед установкой и использованием изделия внимательно изучите прилагающуюся инструкцию.**

**Производитель:** Atmor Electronic Technology (Dongguan) Co., Ltd, Китай, 7 Binhe west Road, Sha Ni Bridge, Qingxi Town, Dongguan City, Guangdong province.

**Импортер, уполномоченная организация:** ООО «Аристон Термо Русь», Россия, 188676, Ленинградская область, Всеволожский район, г. Всеволожск, Производственная зона города Всеволожска, ул. Индустриальная, д. № 9, лит. А.

**Найдите ближайший к Вам сервисный центр:**

www.ariston.com  
service.ru@aristonthermo.com  
+7 (495) 777-33-00

Данное оборудование соответствует требованиям следующих технических регламентов Таможенного Союза (ЕАЭС):

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

ТР ЕАЭС 037/2016 "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники"

Информация о документации, подтверждающей соответствие требованиям ТР ТС, размещена на сайтах: <https://pub.fsa.gov.ru/rss/>, <https://ariston-pro.com/ru/>.





 **ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 1

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать продавца
--------------------

*Печать продавца*



 **ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 2

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать продавца
--------------------

*Печать продавца*



 **ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 3

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать продавца
--------------------

*Печать продавца*



 **ARISTON**

## ОТРЫВНОЙ ТАЛОН 4

Модель	
Серийный номер	
Дата продажи	
Фирма-продавец	

Печать продавца
--------------------

*Печать продавца*



Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра

Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра

Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	

Печать  
сервисного центра

Дата приема	
Дата выдачи	
Дефект	
Выполненная работа	
Мастер (Ф.И.О.)	




Печать  
сервисного центра

# **ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**













---

## **ОСТОРОЖНО!**

1. Настоящее руководство является неотъемлемой частью изделия. Сохраните его для справки и передайте следующему собственнику при смене владельца.
2. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и предупреждениями в настоящем руководстве. В них содержатся важная информация по безопасному монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию.
3. Прибор должен устанавливать и вводить в эксплуатацию квалифицированный специалист в соответствии с действующими нормами и правилами охраны здоровья и техники безопасности. Перед вскрытием клеммной колодки необходимо отключить все силовые цепи.
4. НЕ пользуйтесь прибором в целях, отличных от указанных. Изготовитель не несет ответственности за повреждения, связанные с неправильным или неприемлемым использованием или несоблюдением инструкций, приведенных в настоящем руководстве.
5. Неправильная установка может привести к повреждению имущества и травмам людей и животных. Изготовитель не несет ответственности за последствия.
6. НЕ оставляйте упаковочные материалы (скобы, пластиковые пакеты, пенопласт и пр.) в зоне досягаемости детей – они могут получить серьезную травму.
7. Дети младше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться данным прибором только под присмотром других лиц или после инструктажа по правильной и безопасной работе с ним и возможных рисках. Не разрешайте детям играть с прибором. Дети без надзора не могут выполнять очистку и техническое обслуживание прибора.
8. Ремонт, техническое обслуживание, подключение к водопроводу и электрической сети должен выполнять только квалифицированный специалист с применением оригинальных запасных частей. Несоблюдение указанных выше инструкций может привести к нарушению системы безопасности прибора, при этом изготовитель снимает с себя всякую ответственность.
9. Температура горячей воды регулируется термостатом, который также является устройством безопасности, предотвращающим опасный перегрев.
10. Подключение к электрической сети следует выполнять согласно инструкциям в настоящем руководстве.
11. Если прибор оснащен шнуром питания, замену такого шнура может выполнять только уполномоченный сервисный центр или профессиональный техник.
12. На период простоя сливайте воду из прибора, это особенно важно в областях, где температура окружающего воздуха может падать ниже нуля.
13. Не оставляйте горючие материалы в контакте или в непосредственной близости с прибором.

Символ	Значение
	Несоблюдение этого предупреждения может привести к травме, даже с летальным исходом в определенных обстоятельствах
	Несоблюдение этого предупреждения может привести к повреждению имущества или травмам людей и животных
	Соблюдайте общие и особые инструкции по технике безопасности при обращении с прибором

## ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

№	Предупреждение	Риск	Символ
1.	Не вскрывать прибор и не вынимать его из корпуса	Удар электрическим током ввиду наличия компонентов под напряжением. Травмирование – ожоги о горячие поверхности и порезы об острые края.	
2.	Не запускать и не отключать прибор, вставляя/вытягивая вилку в/из розетки	Удар электрическим током ввиду повреждения шнура питания, вилки или розетки.	
3.	Не повреждать шнур питания	Удар электрическим током ввиду прикосновения к оголенным проводам под напряжением.	
4.	Не оставлять предметы на приборе	Травмирование ввиду падения предметов с прибора в результате вибрации.	
		Повреждение прибора или другого имущества ввиду падения предметов с прибора в результате вибрации.	
5.	Не влезать на прибор	Травмирование ввиду падения с прибора.	
		Повреждение прибора или другого имущества ввиду отсоединения прибора от его креплений.	
6.	Не чистить прибор без предварительного отключения, вынув вилку из розетки или с помощью выключателя	Удар электрическим током ввиду наличия компонентов под напряжением.	
7.	Установить прибор на прочной стене, не подверженной вибрации	Опасность падения прибора со стены ввиду конструкционного разрушения или шумная работа.	
8.	Выполнять подключение к электрической сети с помощью кабелей достаточного поперечного сечения	Опасность пожара ввиду перегрева проводов недостаточного размера.	
9.	Восстановить все функции безопасности и управления после проведения работ с прибором и убедиться в исправности его работы после возврата в эксплуатацию	Повреждение или блокирование прибора ввиду неправильных настроек управления.	
10.	Перед техническим обслуживанием слить горячую воду из прибора с помощью спускных кранов	Опасность ожогов.	
11.	Очистить систему от накипи как указано в «паспорте безопасности» изделия; при этом проветрить помещение, пользоваться защитной одеждой, не смешивать разные продукты и защитить сам прибор и расположенные поблизости объекты	Травма ввиду попадания на кожу и в глаза, вдыхание или проглатывания токсических химических веществ.	
		Повреждение прибора и расположенных поблизости объектов ввиду коррозии под воздействием кислоты.	
12.	Не пользоваться инсектицидами, растворителями или агрессивными чистящими веществами для очистки прибора	Повреждение пластиковых и окрашенных частей и узлов.	

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

---

Несоблюдение данных инструкций по технике безопасности, монтажу или эксплуатации является основанием для аннулирования гарантии. Чтобы обеспечить наиболее эффективную работу и экономию энергии с вашим проточным водонагревателем, его необходимо монтировать в соответствии с данными инструкциями и нормами электрических и сантехнических установок.

Данное изделие имеет несколько точек подключения к источнику питания. Не предпринимать попыток монтажа, очистки, осмотра или ремонта, разборки или обслуживания водонагревателя, не отключив предварительно все источники питания с помощью соответствующих выключателей на главном электрическом щите. Несоблюдение инструкций может привести к серьезной травме или смерти. Водонагреватель необходимо монтировать в соответствии с национальными нормами. Мы рекомендуем проконсультироваться с квалифицированным электриком и сантехником, если у вас появились вопросы или вы не уверены в том, какие именно нормы применяются к данному изделию.



Данное изделие предназначено исключительно для бытовых нужд и монтажа в помещении. Не погружать в воду.



Все выключатели, через которые к данному прибору подводится питание, должны быть заземлены через электрический щит.



Нагреватель следует подсоединять напрямую к отдельному выключателю на главном электрическом щите.



Не монтировать нагреватель в местах, где он может находиться под воздействием прямых солнечных лучей, дождя, брызг воды, влаги или низких температур.



Данный прибор предназначен только для нагрева воды. Не пытаться использовать его для нагрева других жидкостей.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ПРОТОЧНЫЙ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЬ AURES PRO

---

Ваш новый водонагреватель оснащен передовыми датчиками потока и температуры, которые предназначены для регулирования параметров подачи питания на нагревательные элементы с целью поддержания выбранной пользователем температуры воды (в зависимости от температуры поступающей воды).

Выбирая настройку температуры для вашего проточного водонагревателя, необходимо учитывать такие факторы как безопасность и экономия энергии. Термостат данного водонагревателя рассчитан на максимальную настройку 50°C.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Технические характеристики см. на паспортной табличке (которая расположена справа на водонагревателе).

Информация об изделии		
Мощность (кВт)	18	24
Напряжение	400-415 В	
Количество фаз	3 фазы	
Монтаж	Скрытый монтаж	
Исполнение	Закрытый выход	
Модель	См. паспортную табличку	
Частота	50/60 Гц	
Сила тока	26	34.7
Защита вод	IP24	
Трубное соединение	3/4" BSP	
Мин. поток воды	1,9 л/мин.	
Qэлк (кВтч)	2,216	2,216
Макс. давление воды	10 бар	
Схема нагрузки	XS	XS
L <sub>wa</sub> (дБ)	15	
H <sub>wh</sub>	38%	38%
Номинальный объем (л)	900 см <sup>3</sup>	
Масса	5760 г	
Габаритные размеры	526 мм x 138 мм x 356 мм	

Приведенные в таблице данные потребления электропитания и другая информация, указанная в паспорте изделия (Приложение А к настоящему руководству), определены в соответствии с Директивой ЕС 812/2013 и 814/2013.

Изделия, не имеющие соответствующих отметок на табличках и в паспортах согласно нормам 812/2013, не предназначены для использования в пакетных установках водонагревателей с солнечными батареями.

Изделия с регулирующей ручкой оснащаются термостатом, установленным в положение «готов к использованию» как указано в паспорте (Приложение А), согласно которому изготовитель определяет соответствующий класс энергоэффективности.

**Изделие следует подключать к источнику питания с соответствующим сопротивлением системы не более 0,237 Ом.**

**Энергоснабжающая компания может устанавливать ограничения, если фактическое сопротивление системы в точке подключения потребителя превышает 0,237 Ом.**

**Данный прибор соответствует международным стандартам на электрооборудование IEC 60335-1 и IEC 60335-2-35. При наличии маркировки SE прибор соответствует основным требованиям следующих Директив ЕС:**

- Директива по низковольтному оборудованию: EN 60335-1, EN 60335-2-35, EN 60529, EN 62233, EN 50106.

- Электромагнитная совместимость (ЭМС): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 61000-3-11 и EN 61000-3-12.

- Изделия, потребляющие энергию: Eu812, Eu814, EN50193-1-2013.

## **ОСТОРОЖНО!**

---

Если в вашем доме есть маленькие дети, люди с ограниченными возможностями или пожилые люди, вам может потребоваться настроить термостат на 49°C или ниже, чтобы не допустить контакта с «горячей» водой. Температура воды регулируется электронным устройством в передней части водонагревателя.

## **ВЫБОР МЕСТА МОНТАЖА**

---

- Данный водонагреватель предназначен только для монтажа в помещении.
- Его не следует монтировать в месте, где возможна отрицательная температура воздуха, поскольку замерзание воды в приборе может привести к серьезным и необратимым повреждениям, которые не покрываются гарантией.
- Не следует монтировать нагреватель в труднодоступном месте.
- Водонагреватель, а также все соединения и подводы трубопроводов должны находиться в недоступном для детей месте, поскольку выходная труба может достаточно сильно нагреваться, и прикосновение к ней может привести к травме.
- Старайтесь не устанавливать водонагреватель в месте, подверженном чрезмерному воздействию влаги или пыли или там, где возможны брызги воды или других жидкостей. НЕ монтировать под водопроводными трубами или отводами кондиционера, из которых возможна утечка, или на которых может образовываться конденсат. НЕ монтировать над электрическими щитами или распределительными коробками.
- Не монтировать на участках, которые могут быть повреждены ввиду утечки из водонагревателя. При вынужденном монтаже в подобных местах следует использовать приемлемые поддоны для сбора капель, устройства обнаружения утечек и запорные краны.

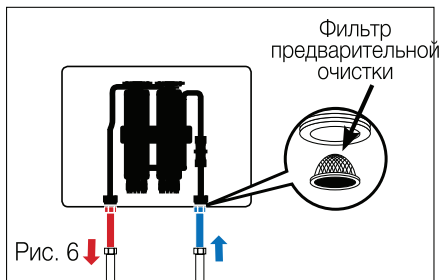
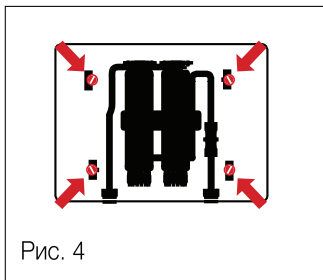
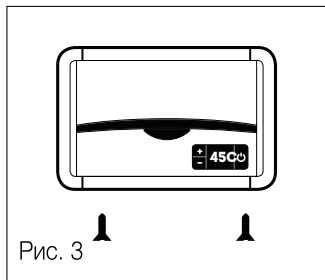


## МОНТАЖ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ

1. Проточный водонагреватель необходимо закрепить на прочной поверхности 4 винтами (длиной не менее 25,4 мм).
2. Выровнять прибор по горизонтали перед закреплением.
3. Прибор необходимо монтировать вертикально с входом и выходом воды снизу. Не монтировать в перевернутом положении (выводами вверх) или на боку (выводами вправо или влево).
4. Не монтировать прибор над электрическими щитами или распределительными коробками.
5. Водонагреватель следует монтировать так, чтобы исключить контакт с горючими материалами. Горючие материалы должны находиться на расстоянии не менее 60 см от нагревателя и выхода горячей воды. Водонагреватель и выход горячей воды должны располагаться в недоступном для детей месте, чтобы исключить изменение настроек управления или контакт с чрезмерно горячей трубой.
  - Снять крышку прибора (крышка нагревателя) (рисунок 3).
  - Закрепить прибор на стене 4 винтами в размеченных точках (рисунок 4).
  - Убедиться, что прибор размещен строго по уровню **ВХОДОМ И ВЫХОДОМ ВОДЫ ВНИЗ** (рисунок 5).

Рекомендуемый зазор: 304,8 мм выше и ниже нагревателя  
152,4 мм перед нагревателями и по сторонам

**ОСТОРОЖНО!** Горючие материалы должны находиться на расстоянии не менее 609,6 мм от нагревателя и выхода горячей воды.



# ТРЕБОВАНИЯ К СОЕДИНЕНИЯМ С ВОДОПРОВОДОМ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

---

- Строго соблюдать все инструкции по выполнению соединений с водопроводом. Данный прибор необходимо монтировать в соответствии с местными сантехническими нормами. Мы рекомендуем проконсультироваться с квалифицированным сантехником.
- Водопроводные соединения необходимо выполнить до монтажа электроустановки.
- НЕ выполнять сварку на трубопроводе, когда прибор уже подсоединен к нему. Тепло, выделяемое при сварке, может повредить датчик потока. Это является основанием для аннулирования гарантии.
- Соединение с водопроводом следует выполнять с помощью металлических труб или армированных шлангов, рассчитанных на давление до 8 бар.
- Максимальное рабочее давление составляет 150 psi / 10 бар.
- Для правильной работы прибора скорость потока воды на подаче должна составлять не менее 1,9 л/мин.
- При монтаже водонагревателя мы рекомендуем пользоваться гибкими шлангами. При подсоединении входной трубы к прибору необходимо одним ключом удерживать соединение, а другим затягивать, так чтобы не допустить ослабления крепления или повреждения датчика потока. Не затягивать входное и выходное соединения чрезмерно, так как это может привести к серьезному повреждению внутренних компонентов водонагревателя.
- Мы рекомендуем установить ручной запорный клапан (шаровой) на входе и выходе водонагревателя, чтобы обеспечить удобную точку отключения в целях будущего технического обслуживания. Перед соединением труб с водонагревателем крайне важно промыть трубопроводы, чтобы очистить их от остатков монтажной пасты или мусора, попавшего в результате сварки.
- Все водопроводы в пределах 1 метра от соединений входа и выхода должны быть рассчитаны на высокую температуру (не ниже 66°C).
- Прежде чем приступать к выполнению электрических соединений, пропустить воду через прибор в течение нескольких минут, чтобы выпустить возможные пузырьки воздуха.

## 6. СОЕДИНЕНИЯ С ВОДОПРОВОДОМ

---

**ШАГ 1.** Тщательно промыть трубу холодной воды от мусора.

**ШАГ 2.** Подсоединить трубу ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ к ВЫХОДУ водонагревателя, который находится слева, если смотреть на водонагреватель. Подсоединить трубу ХОЛОДНОЙ ВОДЫ к ВХОДУ водонагревателя, который находится справа, если смотреть на водонагреватель.

**ШАГ 3.** Затянув оба фитинга на водонагревателе, необходимо открыть кран горячей воды и пропустить воду через водонагреватель в течение 2–3 минут, чтобы выпустить весь воздух из трубопроводов. Эту операцию НЕОБХОДИМО выполнить до подключения электропитания. **НЕСОБЛЮДЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ.** (Каждый раз при выполнении работ по обслуживанию водо-

нагревателя необходимо отключать электропитание, а затем, прежде чем снова подключать прибор к сети, выпускать воздух, который мог попасть в трубы.)

**ШАГ 4.** По завершении соединения с водопроводом внимательно осмотреть все соединения, муфты и устройства сброса давления на наличие утечек. При отсутствии утечек можно переходить к выполнению электрических соединений.

#### **Технические характеристики водопровода**

Минимальный поток воды для запуска водонагревателя	1,9 л/мин.
Рабочее давление	0,5–10 бар (7–150 psi)
Испытательное давление (максимум)	20 бар (290 psi)
Водопроводные соединения	3/4" BSP

## **ТРЕБОВАНИЯ К ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ СОЕДИНЕНИЯМ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

Изготовитель рекомендует монтировать данный прибор в соответствии с действующими национальными правилами устройства электроустановок. Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если у вас появились вопросы или вы не уверены в том, какие именно нормы применяются к данному изделию. Нагреватель следует подсоединять к отдельному выключателю на главном электрическом щите.

Как и в случае с любыми другими электроприборами важно перед проведением монтажа, ремонта или разборки водонагревателя отключить питание непосредственно на предохранителе или с помощью выключателя на электрощите. Отключить все выключатели. Это требование является обязательным.

Все провода (их сечение), а также выключатели должны соответствовать международным нормам устройства электроустановок. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению имущества и/или травмам людей, а также служит основанием для аннулирования гарантии.

Перед монтажом данного проточного водонагревателя убедиться в том, что электрические характеристики сети соответствуют характеристикам прибора.

#### **ВАЖНЫЕ ПРИМЕЧАНИЯ**

Для приборов мощностью от 18 до 27 кВт требуются 3 комплекта проводов и заземление (см. принципиальную схему).

См. электрические характеристики водонагревателя и принципиальную схему на странице 11.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

---

**ШАГ 1.** Подсоединить каждую пару проводов к одному выключателю (см. принципиальную схему). К каждому выключателю должен быть подведен один черный провод и один красный провод. Обязательно отключить питание прибора с помощью специального выключателя на главном электрическом щите.

**ШАГ 2.** Необходимо использовать провода приемлемого сечения, соответствующего действующим нормам и используемому выключателю. Правильный комплект проводов следует проложить от выключателей на главном электрическом щите к водонагревателю. Подсоединить провод питания к клеммной колодке на водонагревателе.

**ШАГ 3.** Каждый входящий контур требует отдельного проводника заземления.

**ШАГ 4.** ТЩАТЕЛЬНО ПРОВЕРИТЬ, правильно ли выполнены электрические соединения и прочно ли они закреплены. Крайне важно убедиться, что используются правильный размер выключателя и сечение провода, и что прибор заземлен в соответствии с действующими нормами. Установить на место и закрепить 2 винтами переднюю крышку прибора.

**ШАГ 5.** Обязательно спустить весь воздух из трубопроводов, прежде чем снова подключить питание. См. ШАГ 3 в разделе о подключении к водопроводу. Восстановить питание прибора с помощью специального выключателя на главном электрическом щите.

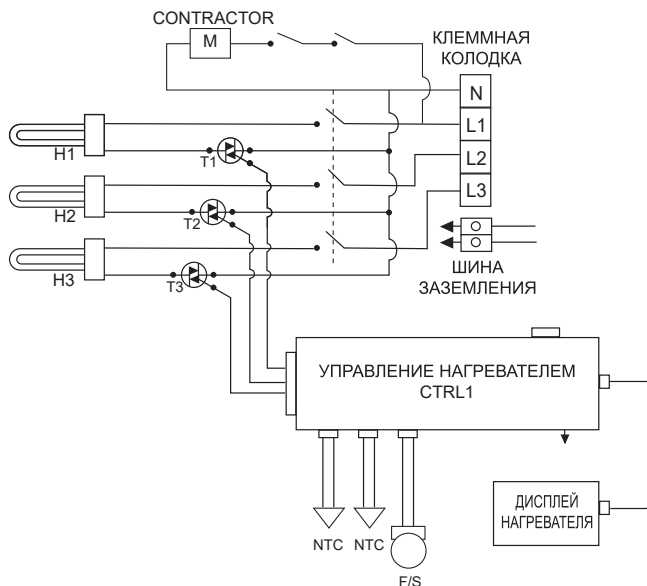
- Для эффективной работы прибора крайне важно правильно выполнить все соединения в соответствии со следующей схемой. Неправильное подключение проводов приведет к перебоям в работе прибора, даже если он включится и будет внешне работать нормально.

Теперь ваш проточный водонагреватель смонтирован и готов к использованию! Выполните общую настройку согласно инструкциям по эксплуатации. Мы настоятельно рекомендуем выполнять эту операцию в присутствии домовладельца.

## Электрические характеристики водонагревателя на выходе

Тип прибора	кВт	Макс. сила тока	Требуемый выключатель	Требуемое сечение провода
18 кВт	18	78	3x30 А	3 x 4 мм <sup>2</sup>
24 кВт	24	104	3x40 А	3 x 6 мм <sup>2</sup>
27 кВт	27	117	3x45 А	3 x 6 мм <sup>2</sup>

## Электрическая схема для приборов мощностью 18 – 27 кВт



T1, T2, T3 = термостат

H1, H2, H3 = нагревательный элемент

ДАТЧ2 = датчик температуры на входе

ДАТЧ3 = датчик температуры на выходе

## СКОРОСТЬ ПОТОКА

В таблице ниже указано максимальное повышение температуры при заданной скорости потока.

ТЕМПЕРАТУРА ВОДЫ НА ВХОДЕ				
Тип прибора	кВт	15,5	19,6	25,8
18 кВт	18	10.3 L/Min	12.9 L/Min	17.2 L/Min
24 кВт	24	13.8 L/Min	17.2 L/Min	22.9 L/Min
27 кВт	27	13.8 L/Min	19.6 L/Min	25.8 L/Min

Исходя из температуры на выходе 41°C

## ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Крайне важно внимательно ознакомиться со всеми инструкциями по настройке и эксплуатации, а также с советами по обеспечению максимально эффективной работы вашего водонагревателя и экономии энергии.

Данный электрический водонагреватель рассчитан на подогрев воды. Прибор содержит нагревательные элементы, которые быстро подогревают воду тогда, когда вам это необходимо. В отличие от традиционного нагревателя с баком, этот прибор является проточным и не накапливает горячую воду. Тем не менее начав пользоваться системой, вы заметите, что она во многом похожа на традиционный нагреватель с баком.

В проточной системе вода подогревается моментально по требованию, что означает отсутствие потерь энергии на нагрев большого неиспользуемого количества воды.

Проточный водонагреватель AURES PRO имеет электронное управление по уровню давления, что позволяет использовать его разводкой на один или несколько кранов. Как только вы открываете кран горячей воды, прибор распознает потребность в подогреве и включает мощный нагревательный элемент. **Как только кран закрывается, подогрев воды мгновенно прекращается.**

Датчики непрерывно следят за потоком воды и температурой на входе и выходе и передают эти данные на контроллер, который с помощью электронной системы управления рассчитывает точное значение мощности на нагревательном элементе, необходимое для получения заданной температуры и ее поддержания в условиях колебания давления.

Важно помнить, что все проточные водонагреватели работают до определенной максимальной скорости потока. При превышении данной скорости нагрев воды будет неэффективным.

Кроме того, нужно помнить, что традиционные нагреватели с баком рассчитаны на высокую температуру в целях медленного расхода горячей воды, поэтому воду на выходе из такого нагревателя необходимо смешивать с большим количеством холодной воды для получения комфортного для человека уровня. Данный нагреватель подогревает воду по требованию, поэтому рассчитан на более низкую температуру. Это означает, что нужно будет добавлять лишь незначительное количество холодной воды или вообще не смешивать воду.

Степень нагрева также может зависеть от температуры воды на входе в разное время года. В случае подачи слишком холодной воды и высокой скорости потока мощности нагревателя может оказаться недостаточно для подогрева до заданной температуры. Поднять температуру на выходе можно за счет уменьшения потока.

**Качество воды.** Одним из важных моментов, которые следует учитывать при монтаже и обслуживании водонагревателя, является качество воды. Условия, выходящие за рамки описанных ниже требований, являются недопустимыми и могут привести к поломке прибора. Мы оставляем за собой право отклонить гарантийную заявку, если причиной повреждения стало использование прибора с водой, не отвечающей требованиям, приведенным в таблице ниже.

При монтаже прибора в регионах с жесткой водой, что способствует образованию накипи, необходимо предварительно подготавливать воду/или регулярно очищать нагреватель, чтобы предотвратить поломку теплообменника и/или нагревательных элементов. Мы рекомендуем установить устройство подготовки или умягчения воды, чтобы поддерживать оптимальную работоспособность прибора в регионах с жесткой водой.

Рекомендуемый уровень качества воды									
pH:	Общее кол-во растворенных твердых веществ	Свободный CO <sub>2</sub>	Общая жесткость	Алюминий	Хлориды	Медь	Железо	Марганец	Цинк
6,5 - 8,5	До 500 мг/л	До 500 мг/л	До 200 мг/л	До 0,2 мг/л	До 250 мг/л	До 1,0 мг/л	До 0,3 мг/л	До 0,05 мг/л	До 5 мг/л

## ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения максимальной эффективности вашего водонагревателя и сведения к минимуму риска утечки мы рекомендуем проводить следующее обслуживание:

- Водонагреватель требует минимального обслуживания. Обязательно проводите регулярные проверки и осмотры на наличие признаков повреждений или сбоев. Все повреждения, трещины, утечки или ослабленный крепеж необходимо исправлять незамедлительно. Не следует слишком сильно затягивать соединения. Чрезмерная затяжка соединений может привести к серьезным внутренним повреждениям прибора.
- Помните, что при высокой температуре слой накипи в водонагревателе образуется значительно быстрее, чем при более низкой температуре. Установив ручные запорные краны на входе и выходе, вы получите доступ и возможность выполнения очистки водонагревателя от накипи. Мы рекомендуем проводить очистку раз в год при нормальных условиях и раз в полгода при слишком высокой минерализации поступающей воды (жесткой воде).
- Очищайте фильтр предварительной очистки на входе каждые полгода. Слегка промойте его, чтобы удалить возможный мусор.

При проведении любого рода обслуживания водонагревателя или бытового водопровода, в результате которого в трубы может попасть воздух, очень важно отключить питание водонагревателя и стравить воздух по завершении работ перед последующим включением питания.



**НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НЕОБРАТИМОМУ ПОВРЕЖДЕНИЮ НАГРЕВАТЕЛЬНОГО ЭЛЕМЕНТА И ЯВЛЯЕТСЯ ОСНОВАНИЕМ ДЛЯ АННУЛИРОВАНИЯ ГАРАНТИИ.**

Если в водопровод попал воздух, необходимо выполнить следующие действия:

1. Переместить выключатель электропитания в положение Выкл. Отключить питание прибора с помощью выключателя на щите.
2. Выполнить необходимые операции по обслуживанию.
3. Открыть один или несколько кранов и дать воде стечь в течение нескольких минут, чтобы выпустить весь возможный воздух из системы. Это действие необходимо выполнять перед включением питания водонагревателя. Невыполнение этого действия может привести к необратимому повреждению водонагревателя.
4. Подключить питание с помощью выключателя на щите. Переместить выключатель электропитания в положение Вкл.

# ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ИНТЕРФЕЙС/ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

## Мощность

- При нажатии кнопки  включается дисплей.
- При повторном нажатии кнопки  дисплей выключается.


## Настройка температуры воды на выходе

- Чтобы задать нужную температуру, необходимо сначала открыть кран горячей воды и дать воде протечь через нагреватель. При этом загорается цифровой дисплей, и на нем отображается текущая настройка температуры.
- Чтобы увеличить или уменьшить температуру, нужно нажать **+** для увеличения или **-** для уменьшения.
- Температуру можно настроить на любое значение от 30°C до 50°C.
- Не рекомендуется устанавливать более высокое значение, поскольку это может привести к серьезной травме (ожогу) у детей или пожилых людей. Кроме того, при высокой температуре быстрее образуется накипь в водонагревателе.

Нажать кнопку **+**, чтобы увеличить температуру (до 50°C), или кнопку **-**, чтобы уменьшить (до 30°C)



## Запуск системы в первый раз

Нажать кнопку , чтобы включить дисплей нагревателя со значением температуры на выходе.

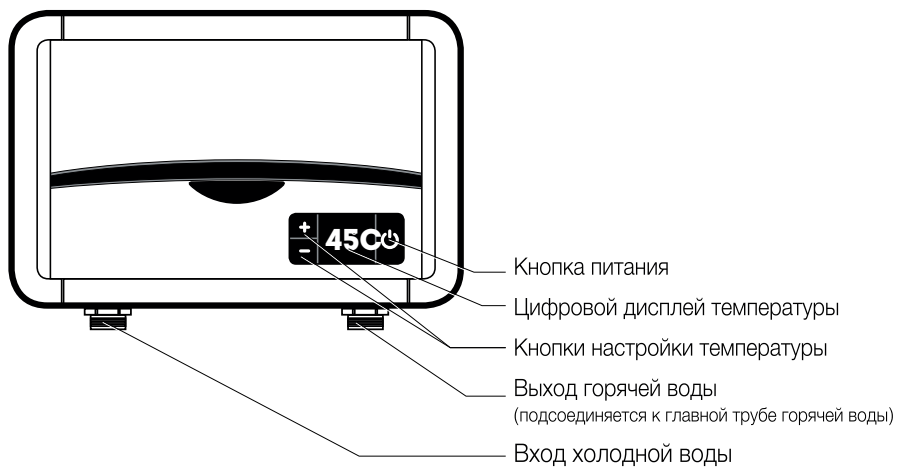
Пока вода течет через прибор, нажимать **+** или **-**, чтобы отрегулировать температуру. Рекомендуемая настройка: 48°C.

## Замерзание

Если температура окружающего воздуха падает ниже 0°C, необходимо защитить прибор от вероятного повреждения. Отключить питание с помощью специального выключателя на главном электрическом щите. Слегка открыть кран, чтобы запустить непрерывный поток воды на очень низкой скорости без нагрева. Восстановить питание, как только позволят температурные условия.

Если вода внутри прибора замерзает, это может привести к повреждениям, на которые не распространяется гарантия. Если вы подозреваете, что вода в приборе замерзла, не включайте его до тех пор, пока не убедитесь, что лед растаял и что в приборе не появились утечки. Рекомендуется обратиться за помощью к квалифицированному электрику или в сервисную службу.

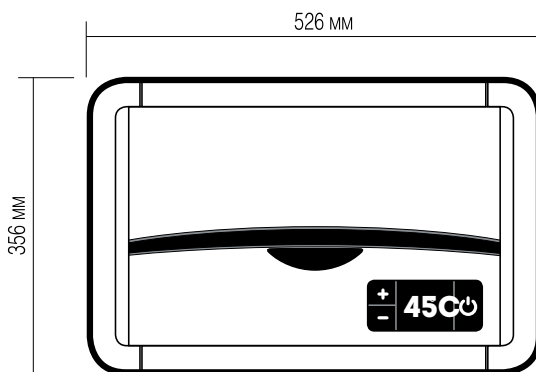




### Размеры прибора

Тип прибора	Размеры прибора (мм)	Масса (кг)	Соединения
18 кВт	526 x 138 x 356	5,76	3/4"
24 кВт	526 x 138 x 356	5,76	3/4"
27 кВт	526 x 138 x 356	5,76	3/4"

### Размеры изделия



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Прежде чем обращаться в сервисную службу, попробуйте устранить проблему с помощью следующего списка.

Если устранить неисправность самостоятельно не получается, обратитесь к своему местному уполномоченному дистрибьютору.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Не идет горячая вода и дисплей не светится	Нет питания или неисправна проводка.	Проверить источник питания. Проверить выключатель. Убедиться, что выключатели на главном электрическом щите включены. Возможно, вышел из строя выключатель, или неправильно выполнена проводка прибора. Убедиться, что запорный кран на стороне входа воды открыт полностью.
	Нет потока воды, необходимого для запуска нагревательного элемента (1,9 л/мин.).	Увеличить поток на входе нагревателя. Очистить фильтр на входе нагревателя.
Не идет горячая вода, но дисплей светится	Выполнить сброс прибора.	Точки сброса см. на схеме на странице 18. Перед сбросом убедитесь, что питание прибора было отключено полностью. Все выключатели должны быть в выключенном положении.
	Возможно, произошла поломка внутреннего компонента прибора.	Свяжитесь с нами для получения технической помощи.
Вода греется, но недостаточно	Скорость потока воды превышает нагревательную способность прибора.	Уменьшить скорость потока воды на выходе или немного прикрутить кран на подаче воды.
	Напряжение ниже 400-415 В.	Нагревательный элемент вашего прибора рассчитан на 400-415 В. При более низком напряжении его тепловая мощность снижается. Возможно, необходимо увеличить мощность нагревателя на входе.
	Перепутаны провода.	Если прибор установлен недавно, проверить проводку. Возможно, она была выполнена неправильно.
	Слишком низкая настройка температуры.	Увеличить настройку температуры на приборе.
	Давление воды ниже 0,5 бар (7 psi).	Убедиться, что запорный кран на входе открыт полностью, и водопроводная труба не засорена.
	Смешивание со слишком большим количеством холодной воды.	При использовании проточного нагревателя не нужно добавлять столько же холодной воды, что и с обычным нагревательным баком. Кроме того, на вашем кране может быть установлено устройство защиты от накипи, которое подмешивает холодную воду. Краны такого типа можно отрегулировать, чтобы сократить объем холодной воды.
	Потери тепла при прокладке слишком длинной трубы.	Пока горячая вода из нагревателя течет по смонтированной системе трубопроводов, происходит некоторая потеря тепла, и при большой длине такого трубопровода вода успевает остыть. Это нормально. Компенсировать это можно, увеличив настройку температуры на нагревателе, если вам нужна более горячая вода.
	Неисправность электрической системы.	Свяжитесь с нами для получения технической помощи.

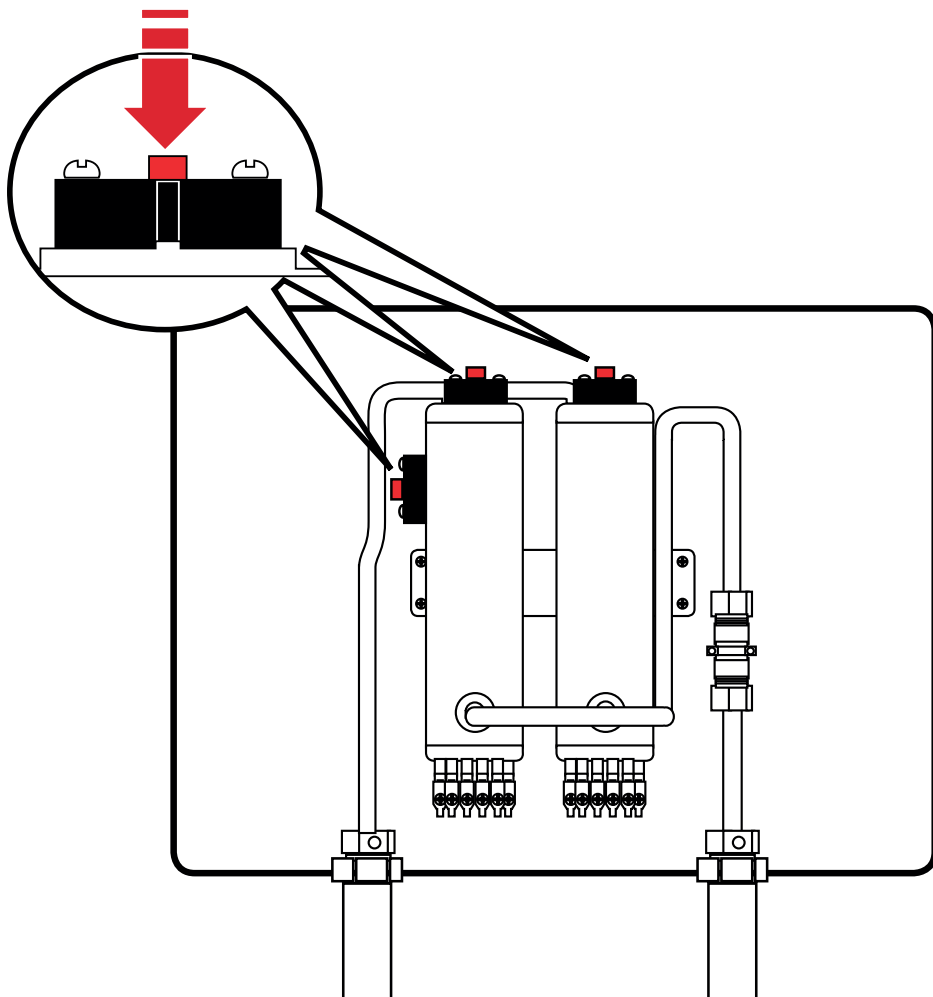
Вода слишком горячая	Вода течет через нагреватель слишком медленно.	Увеличить поток на выходе нагревателя.
	Слишком высокая настройка температуры.	Переключитесь на более низкую настройку температуры.
	Напряжение ниже 400-415 В	Контроллер вашего проточного нагревателя запрограммирован с учетом, что напряжение на входе будет составлять 400-415 В. При напряжении ниже 400-415 В могут возникать проблемы в работе дисплея, который будет показывать несколько более высокую температуру, чем на самом деле. Компенсировать это можно, увеличив настройку температуры на нагревателе, если вам нужна более горячая вода.
	Слишком высокая температура на кране.	Проверить, не является ли поток воды слишком медленным, не задана ли слишком высокая настройка температуры, и нет ли поломок внутренних частей нагревателя. Свяжитесь с нами для получения технической помощи.
Нагреватель отключается в процессе использования	Нет питания или неисправна проводка.	Проверить источник питания. Проверить выключатель.
		Если проблема не устранена, свяжитесь с нами для получения технической помощи.
Прекратился поток воды	Засор в водопроводе или в шлангах.	Убедиться, что кран на водопроводной трубе полностью открыт, и трубопровод не засорен.
	Нет подачи воды.	Засорен питающий водопровод.
Температура воды меняется с горячей на холодную во время использования	Давление воды упало ниже минимального уровня.	Увеличить поток на входе нагревателя.

## СБРОС ПРИБОРА

Как и в случае с любыми другими электроприборами важно перед проведением сброса водонагревателя отключить питание непосредственно на предохранителе или с помощью выключателя на электросети. Убедиться, что все выключатели выключены.

НЕВЫПОЛНЕНИЕ ЭТОГО ТРЕБОВАНИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ СО СМЕРТЕЛЬНЫМ ИСХОДОМ.

Определить расположение двух кнопок сброса по представленной ниже схеме и нажать их. Если вы слышите щелчок, значит, сброс прибора выполнен. Если вы замечаете, что прибор приходится сбрасывать достаточно часто, обратитесь в сервисную службу за помощью. Включить все выключатели, чтобы восстановить электропитание прибора.



**Данное изделие отвечает  
Директиве WEEE 2012/19/EU.**



Символ перечеркнутой мусорной корзины на изделии означает, что по завершении срока службы изделие нельзя выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Его необходимо сдать в организацию, занимающуюся утилизацией электрического и электронного оборудования или вернуть продавцу при покупке нового изделия.

Пользователь отвечает за правильную утилизацию изделия по окончании срока его службы (сдача в соответствующий центр по переработке отходов).

Организации, занимающиеся сбором и утилизацией вторсырья (и использующие приемлемые методы перемещения, разборки и сортировки отходов), обеспечивают защиту окружающей среды благодаря правильной переработке материалов изделия.

Для получения дополнительной информации по утилизации отходов просьба обращаться в организации по сбору вторсырья или к продавцу изделия.